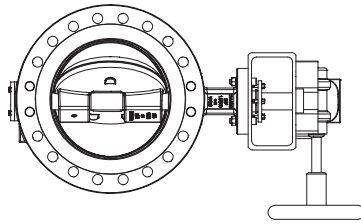


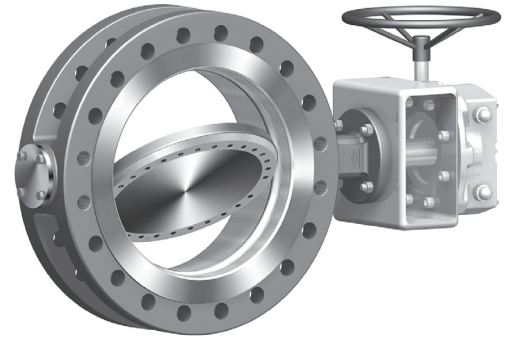
ARI-ZETRIX® - Fig. 016 - Double flanged process valve with metallic sealing - Triple offset

**ARI-ZETRIX®**  
with worm gear

- Self-locking
- With variable adjustment



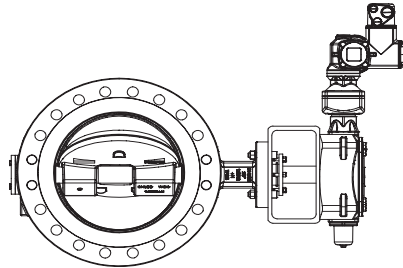
Page 4



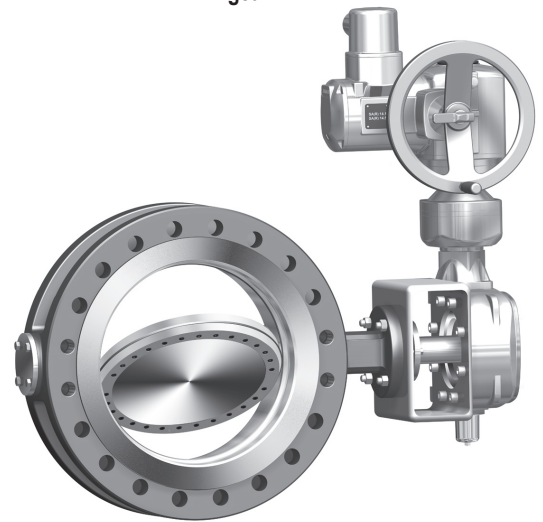
**Fig. 016 -**  
**ARI-ZETRIX® gear**

**ARI-ZETRIX®**  
with electric rotary actuator Auma

- For temporary service S 2-15 min. (or control S4 25%)
- 400V 50Hz (optional: 230V 50Hz)
- Enclosure IP 67

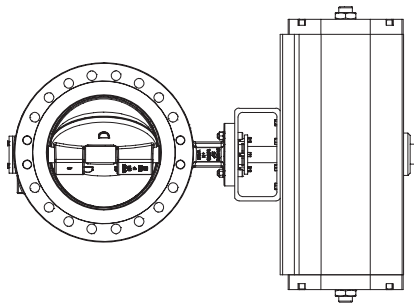


Page 5



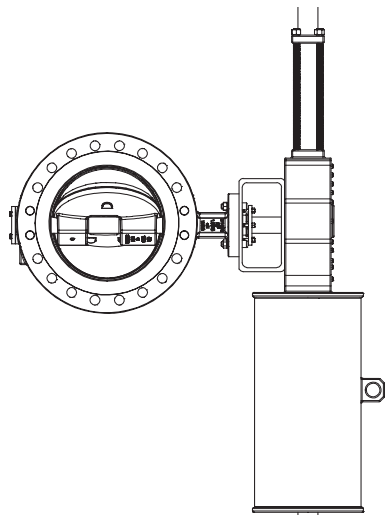
**Fig. 016 -**  
**ARI-ZETRIX® electric actuator**

**ARI-ZETRIX®**  
with pneumatic actuator



on request

**ARI-ZETRIX®**  
with hydraulic actuator



on request

**Features:**

- Double flange design
- Excellent Zeta-values
- Cast steel / stainless steel body
- Straight through spindle, hardened bearings
- Spindle blow out protection
- Bi-directional quarter turn valve
- Triple offset disc bearing
- Double sided metallic sealing
- Complete insulation possible

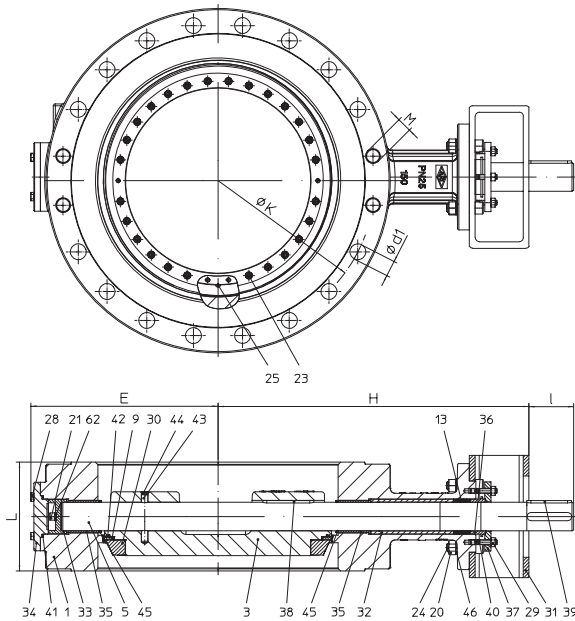
**Double flanged process valve - Triple offset (Cast steel, Stainless steel)**


Figure	Nominal pressure	Material	Nominal diameter	Disc	Stem
31.016	PN10	1.0619+N	DN150-600	1.0619+N	1.4021+QT
32.016	PN16	1.0619+N	DN150-600	1.0619+N	1.4021+QT
34.016	PN25	1.0619+N	DN150-600	1.0619+N	1.4021+QT
35.016	PN40	1.0619+N	DN150-600	1.0619+N	1.4021+QT

51.016	PN10	1.4408	DN150-600	1.4408	1.4542
52.016	PN16	1.4408	DN150-600	1.4408	1.4542
54.016	PN25	1.4408	DN150-600	1.4408	1.4542
55.016	PN40	1.4408	DN150-600	1.4408	1.4542

Face-to-face dimension FTF series 13 acc. to DIN EN 558 / ISO 5752

<b>Sealing element:</b>	
• Graphite / X2CrNiMoN22-5-3, 1.4462	-10°C to 400°C
<b>Max. differential pressure:</b>	
• = Nominal pressure	
<b>Actuation arrangement:</b>	
• Worm gear • Electric actuator	
<b>Test:</b>	
Sealing leakage test:	• DIN EN 12266-1 Leakage rate A
<b>Options:</b>	
on request	

Parts					
Pos.	Ers.	Description	Fig. 31. / 32. / 34. / 35.016	Fig. 51. / 52. / 54. / 55.016	
1		Body	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	
1.2		Seat	Stellit 21		
3		Disc	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	
5		Stem	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	X5CrNiCuNb16-4, 1.4542 - max. 300°C (up to max. 400°C on request)	
9	x	Lamellar seal ring	Graphite / X2CrNiMoN22-5-3, 1.4462		
13	x	Packing	Graphite		
20		Hexagon nut	8 - A2B		
21		Cheese head screw	A4-70		
23		Cheese head screw	A4-70		
24		Cheese head screw	8.8-A2B		
25		Parallel pin	A4-70		
28		Hexagon screw	8.8	A2-70	
29		Hexagon nut	A2		
30		Retaining ring	P265 GH, 1.0425 (nickel plated)	X5CrNi18-10, 1.4301	
31		Console	S355J2H, 1.0576 (galvanized)		
32		Distance bush	X5CrNi18-10, 1.4301		
33		Axial bearing	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (hardened)	X5CrNi18-10, 1.4301 (hardened)	
34		Bottom flange	P250 GH, 1.0460	X5CrNi18-10, 1.4301	
35		Bushing	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (hardened)	X5CrNi18-10, 1.4301 (hardened)	
36		Bushing	X5CrNi18-10, 1.4301		
37		Packing box flange	X5CrNi18-10, 1.4301		
38 / 39		Parallel key	A4		
40		Stud	A4-70		
41	x	Spiral wounded gasket	Graphite / X6CrNiTi18-10, 1.4541		
42	x	Spiral wounded gasket	Hastelloy C276, 2.4819		
45		Packing ring	Graphitgeflecht		
L Spare parts					

Information / restriction of technical rules need to be observed!

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Resistance and fitness must be verified (or contact the manufacturer for information).

DN	150	200	250	300	350	400	500	600
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Face-to-face dimension FTF series 13 acc. to DIN EN 558 / ISO 5752									
L	(mm)	140	152	165	178	190	216	229	267

Dimensions										
PN10 / PN16 / PN25	H	(mm)	344	371	498	552	588	662	712	763
	E	(mm)	185	204	239	267	305	337	392	460
	I	(mm)	55	55	55	65	65	80	110	110
PN40	H	(mm)	344	400	575	601	636	661	762	819
	E	(mm)	185	215	251	285	317	356	416	496
	I	(mm)	55	65	80	80	110	110	130	130

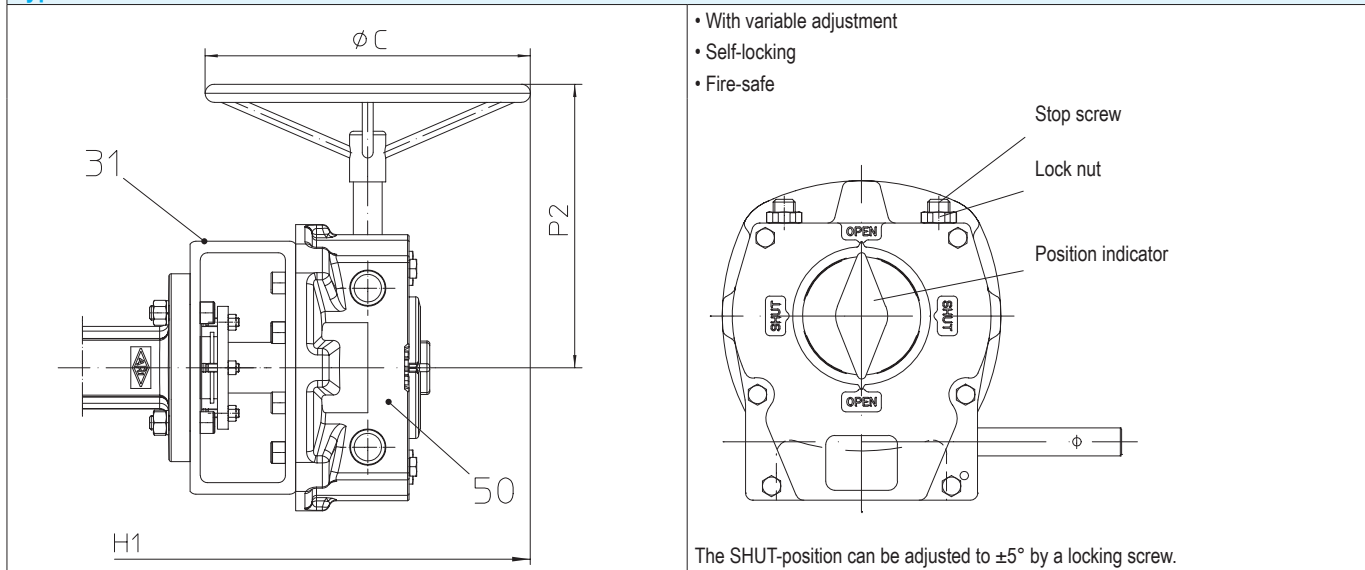
Standard-flange dimensions / Hexagon screw (Quantity, Thread, Length)										
PN10	ØK	(mm)	240	295	350	400	460	515	620	725
	n x Ød1	(mm)	4 x 22	4 x 22	8 x 22	8 x 22	12 x 22	12 x 26	16 x 26	16 x 30
	Screw (M x l)	(mm)	M20 x 90	M20 x 90	M20 x 100	M20 x 100	M20 x 100	M24 x 100	M24 x 110	M27 x 120
	n x M	(mm)	4 x 20	4 x 20	4 x 20	4 x 20	4 x 20	4 x 24	4 x 24	4 x 27
	Screw (M x l)	(mm)	M20 x 50	M20 x 50	M20 x 50	M20 x 50	M20 x 50	M24 x 50	M24 x 60	M27 x 70
PN16	ØK	(mm)	240	295	355	410	470	525	650	770
	n x Ød1	(mm)	4 x 22	8 x 22	8 x 26	8 x 26	12 x 26	12 x 30	16 x 33	16 x 36
	Screw (M x l)	(mm)	M20 x 90	M20 x 90	M24 x 100	M24 x 100	M24 x 110	M27 x 110	M30 x 130	M33 x 150
	n x M	(mm)	4 x 20	4 x 20	4 x 24	4 x 24	4 x 24	4 x 27	4 x 30	4 x 33
	Screw (M x l)	(mm)	M20 x 50	M20 x 50	M24 x 50	M24 x 60	M24 x 60	M27 x 60	M30 x 80	M33 x 90
PN25	ØK	(mm)	250	310	370	430	490	550	660	770
	n x Ød1	(mm)	4 x 26	8 x 26	8 x 30	12 x 30	12 x 33	12 x 36	16 x 36	16 x 39
	Screw (M x l)	(mm)	M24 x 95	M24 x 100	M27 x 110	M27 x 110	M30 x 120	M33 x 130	M33 x 140	M36 x 180
	n x M	(mm)	4 x M24	4 x M24	4 x M27	4 x M27	4 x M30	4 x M33	4 x M33	4 x M36
	Screw (M x l)	(mm)	M24 x 60	M24 x 60	M27 x 60	M27 x 60	M30 x 70	M33 x 80	M33 x 90	M36 x 100
PN40	ØK	(mm)	250	320	385	450	510	585	670	795
	n x Ød1	(mm)	4 x 26	8 x 30	8 x 33	12 x 33	12 x 36	12 x 39	16 x 42	16 x 48
	Screw (M x l)	(mm)	M24 x 95	M27 x 105	M30 x 120	M30 x 130	M33 x 140	M36 x 150	M39 x 170	M45 x 200
	n x M	(mm)	4 x M24	4 x M27	4 x M30	4 x M30	4 x M33	4 x M36	4 x M39	4 x M45
	Screw (M x l)	(mm)	M24 x 60	M27 x 70	M30 x 70	M30 x 80	M33 x 80	M36 x 90	M39 x 100	M45 x 120

Weights											
1.0619+N	PN10/16/25	Fig. 31./32./34.016	(kg)	65	80	98	131	175	236	454	530
	PN40	Fig. 35.016	(kg)	65	90	105	182	260	345	523	832
1.4408	PN10/16/25	Fig. 51./52./54.016	(kg)	68	84	103	136	180	242	460	537
	PN40	Fig. 55.016	(kg)	68	96	110	187	265	352	529	841

**Pressure-temperature-ratings** Intermediate values for max. permissible operational pressures can be determined by linear interpolation of the given temperature / pressure chart.

acc. to manuf. standard	PN		-10°C to 120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400°C
1.0619+N	10	(bar)	on request						
1.0619+N	16	(bar)	16	15,3	14	13	11	10,2	9,5
1.0619+N	25	(bar)	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8
1.0619+N	40	(bar)	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8

acc. to DIN EN 1092-1	PN		-10°C to 100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C
1.4408	10	(bar)	10	9	8,4	7,9	7,4	7,1	6,8
1.4408	16	(bar)	16	14,5	13,4	12,7	11,8	11,4	10,9
1.4408	25	(bar)	25	22,7	21	19,8	18,5	17,8	17,1
1.4408	40	(bar)	40	36,3	33,7	31,8	29,7	28,5	27,4

**Double flanged process valve with worm gear**
**Type: AB**


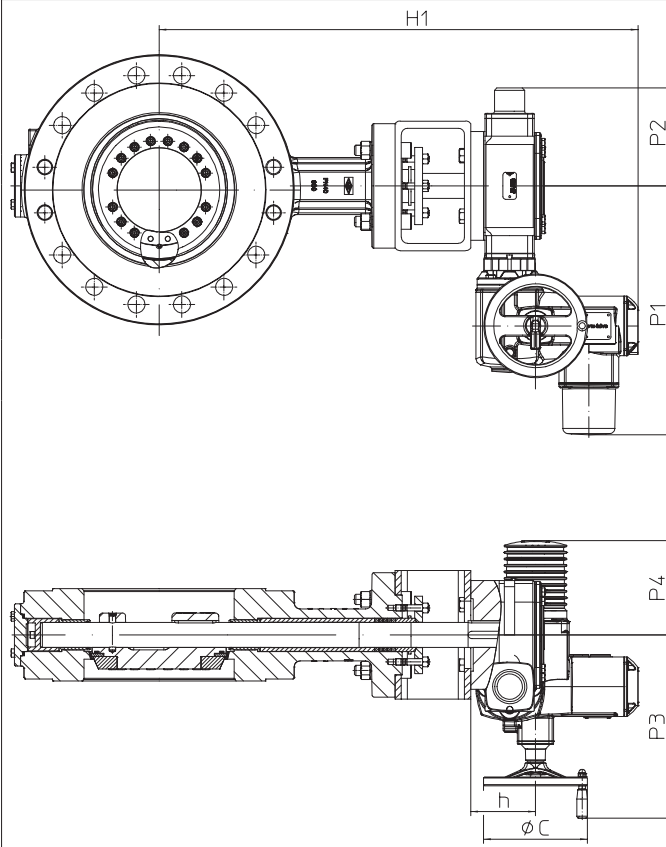
Parts			
Pos.	Ers.	Description	Fig. 34.016 / 35.016 / 54.016 / 55.016
31		Console	S355J2H, 1.0576
50		Worm gear	
L Spare parts			

DN	150	200	250	300	350	400	500	600
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Dimensions										
PN10 / PN16 / PN25	H1 (to middle of valve)	(mm)	585	612	739	844	980	1110	1017	1068
	P2	(mm)	297	297	297	305	305	346	417	417
	ØC	(mm)	400	400	400	500	700	800	500	500
	Type of gear		AB550 FS	AB550 FS	AB550 FS	AB880 FS	AB880 SP4 FS	AB1250 FS	AB1950 SP4 FS	AB1950 SP4 FS

PN40	H1 (to middle of valve)	(mm)	585	692	973	1049	941	966	1121	1128
	P2	(mm)	297	305	346	346	417	417	470	470
	ØC	(mm)	400	500	700	800	500	500	600	500
	Type of gear		AB550 FS	AB880 FS	AB1250 FS	AB1250 FS	AB1950 PR4 FS	AB1950 PR4 FS	AB6800 PR4 FS	AB6800 PR6 FS

Weights											
1.0619+N	PN10/16/25	Fig. 31./32./34.016 mit Getriebe	(kg)	73	88	106	146	190	263	495	575
	PN40	Fig. 35.016 mit Getriebe	(kg)	73	105	120	209	301	390	607	916
1.4408	PN10/16/25	Fig. 51./52./54.016 mit Getriebe	(kg)	76	92	111	151	195	269	501	582
	PN40	Fig. 55.016 mit Getriebe	(kg)	76	111	125	214	306	397	613	925

**Double flanged process valve with electric rotary actuator**
**Type: Auma**


- for temporary service S 2-15 min. (or control S4 25%)
- 400V 50Hz (230V 50Hz)
- Enclosure IP 67
- Temperature guard in the motor
- Heating

**Accessories:**

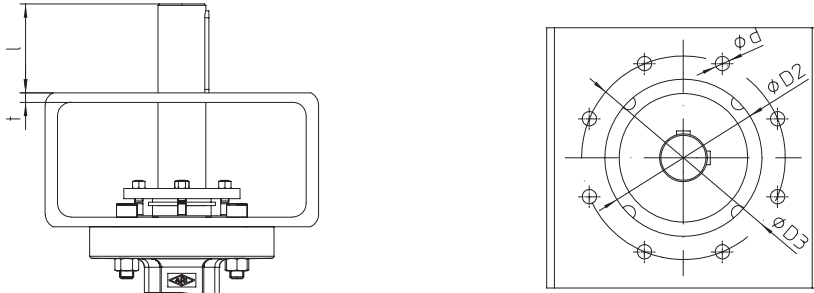
- Travel switch
- Potentiometer
- Auma Matic
- Valve positioner 0-10V / 4-20mA
- Position-transmitter

**Voltages:**

Other voltages on request

**For connection refer to terminal connection in the operating instructions of the actuator !**

Actuator allocation on request

**Actuator flange connection EN ISO 5211**

**PN10 / PN16 / PN25**

DN		150	200	250	300	350	400	500	600
Connection EN ISO 5211		F12			F14		F16	F25	
Stem with 2 parallel keys 90°	(mm)	36 h9	36 h9	36 h9	42 h9	42 h9	48 h9	60 h9	70 h9
Ø d (Whole-Ø)	(mm)	13	13	13	17	17	21	17	17
Ø D2 (Inside-Ø)	(mm)	85	85	85	100	100	130	200	200
Ø D3 (Screw-hole circle)	(mm)	125	125	125	140	140	165	254	254
l	(mm)	55	55	55	65	65	80	110	110
t	(mm)	8	8	8	8	8	14	14	14

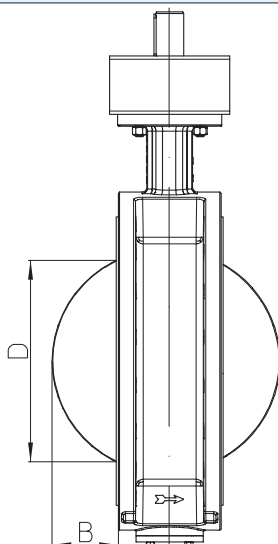
**PN40**

DN		150	200	250	300	350	400	500	600
Connection EN ISO 5211		F12	F14	F16		F25		F30	
Stem with 2 parallel keys 90°	(mm)	36 h9	42 h9	42 h9	48 h9	60 h9	60 h9	70 h9	80 h9
Ø d (Whole-Ø)	(mm)	13	17	21	21	17	17	21	21
Ø D2 (Inside-Ø)	(mm)	85	100	130	130	200	200	230	230
Ø D3 (Screw-hole circle)	(mm)	125	140	165	165	254	254	298	298
l	(mm)	55	65	80	80	110	110	130	130
t	(mm)	8	8	14	14	14	14	14	14

**4-square connection on request.**

Kvs-value / Zeta-value										
DN			150	200	250	300	350	400	500	600
PN10/16/25	Kvs-value	(m <sup>3</sup> /h)	645	1245	2110	3195	4230	5650	9260	13520
	Zeta-value	--	1,94	1,65	1,40	1,27	1,34	1,28	1,16	1,13
PN40	Kvs-value	(m <sup>3</sup> /h)	515	1020	1940	2915	3765	5090	8235	12445
	Zeta-value	--	3,05	2,46	1,66	1,52	1,69	1,58	1,47	1,34

Difference between disc outside-diameter and face-to-face										
DN			150	200	250	300	350	400	500	600
B	(mm)	--	28,5	43,5	57,5	77	87,4	132,5	165,5	
D	(mm)	--	123,3	169,3	209,6	261,3	301,6	411	503	





**Technology for the Future.**  
GERMAN QUALITY VALVES

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock,  
Tel. +49 52 07 / 994-0, Telefax +49 52 07 / 994-158 or 159 Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: [info.vertrieb@ari-armaturen.com](mailto:info.vertrieb@ari-armaturen.com)